

De 2007 a 2015 se redujo en 70% los eventos de repatriación de menores mexicanos desde EE. UU.



Between 2007 and 2015, there was a reduction in the the number of repatriations of Mexican children from the U.S.

En 2016, el programa de albergues para menores extranjeros no acompañados de EE. UU. espera ejercer 967 millones de dólares.



In 2016, the shelter program for unaccompanied alien children in the U.S. is expected to cost \$967 million dollars.



Between 2010 and 2015, the number of repatriated Mexican girls under 12 rose from 4 to 5 out of every 10.

Entre los repatriados mexicanos menores de 12 años, las de sexo femenino pasaron de 4 a 5 de cada 10 entre 2010 y 2015.

Between 2014 and 2015, an average of 8 out of every 10 Mexican children traveled unaccompanied.

In the fiscal year 2015, the U.S. arrested 39,970 unaccompanied migrant children.

Entre 2014 y 2015, en promedio, 8 de cada 10 mexicanos menores viajaron sin compañía.



The highest percentage of Central American children deported by the Mexican authorities are from Guatemala.

En el año fiscal 2015, EE. UU. detuvo a 39,970 menores migrantes no acompañados.



El mayor porcentaje de menores centroamericanos retornados por las autoridades mexicanas proviene de Guatemala.



Menores migrantes

Migrant Children

La migración es un fenómeno de gran complejidad que no solo involucra el desplazamiento de adultos de sus países de origen a otros, sino también el movimiento de grupos familiares y menores de edad. Este último grupo cobra mayor relevancia debido a que, en general, la decisión de migrar no depende de ellos mismos sino del círculo familiar debido a su condición de menores. La pobreza en los países de origen es sin duda una de las causas más importantes de su migración, sin embargo, otros factores relacionados con la reunificación familiar, la tradición migratoria o la violencia pueden ser relevantes. Asimismo, factores como el peligro que enfrentan en el tránsito y cruce de fronteras se han recrudecido y han puesto de manifiesto la vulnerabilidad de los menores migrantes.

En este capítulo se presenta información estadística basada en los datos de los registros administrativos de México y EE. UU. referentes a la población menor a 18 años, considerando a los niños y adolescentes procedentes de México y Centroamérica. En este último grupo se identifican a los menores desplazados desde Guatemala, El Salvador y Honduras.

Migration is a highly complex phenomenon involving not only the displacement of adults from their countries of origin to other countries, but also the movement of family units and children. This latter group assumes greater relevance owing to the fact that, in general, the decision to migrate does not depend on the children themselves due to their status as minors, but rather on the family. Poverty in the countries of origin is undoubtedly one of the most important causes of migration among children. However, other factors linked to family reunification, migratory tradition or violence may also be relevant. In addition, factors such as the dangers faced in transit and while crossing borders have increased, highlighting the vulnerability of migrant children.

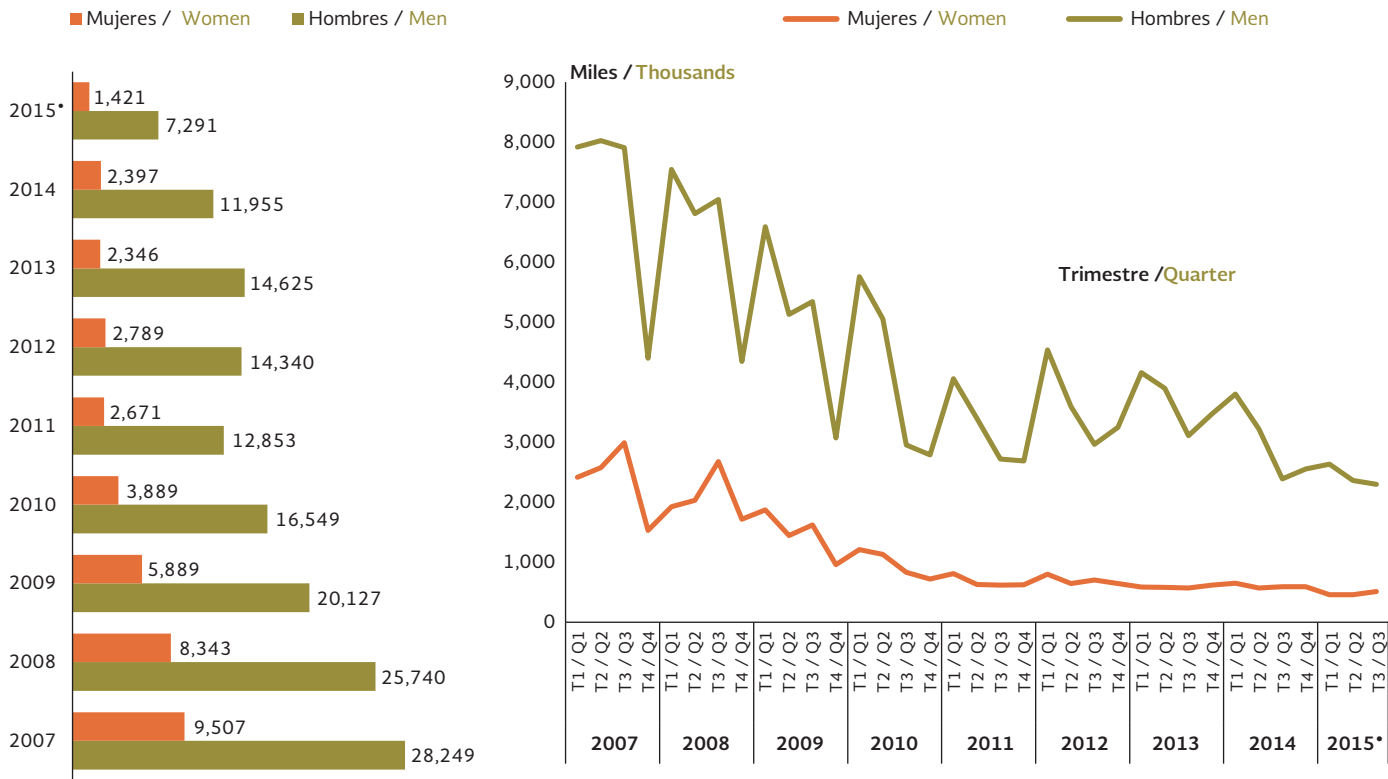
This chapter will present statistical information based on data from Mexican and United States administrative records concerning the population under 18 years, including children and adolescents from Mexico and Central America. This latter group is identified as being comprised of children who have traveled from Guatemala, El Salvador and Honduras.

Repatriación de menores migrantes mexicanos

Repatriation of Mexican migrant children

Gráfica 6.1. Eventos de repatriación de menores migrantes mexicanos desde EE. UU., 2007–2015*

Chart 6.1. Incidence of repatriation of Mexican migrant children from the U.S., 2007–2015*



Nota: *La información de 2015 hace referencia al período enero-septiembre y es preliminar.

Note: *The information for 2015 refers to the period from January to September and is preliminary.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=FEEE4D

De septiembre 2007 a septiembre 2015 hubo una reducción de 70% en el número de eventos de repatriación de menores. En la mayoría de los casos, en los últimos meses del año se observan las disminuciones más altas. Cabe destacar que entre 2011 y 2014 el número de eventos de las menores repatriadas se ha mantenido relativamente constante.

From September 2007 to September 2015, there was a 70% reduction in the incidence of child repatriation. In the majority of cases, the sharpest reductions were observed in the last months of the year. It is worth noting that between 2011 and 2014, the incidence of child repatriations has remained relatively constant.

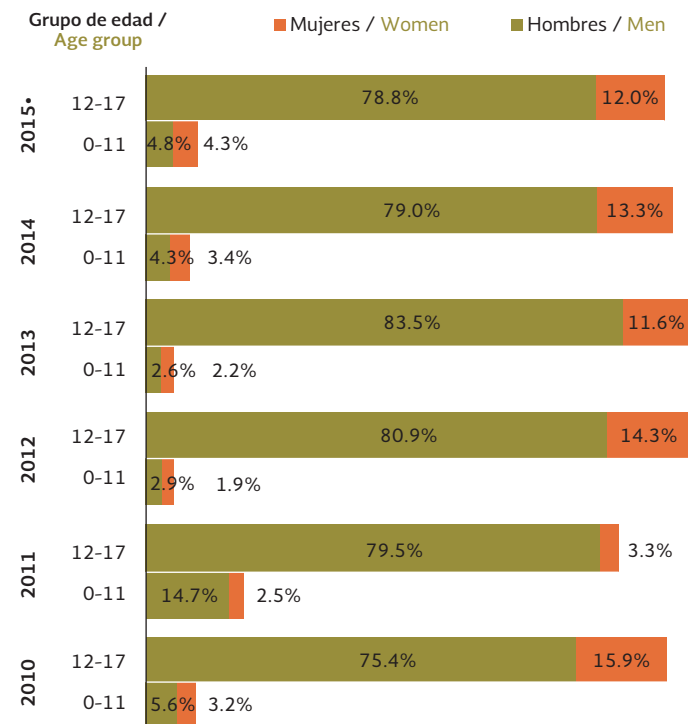
Fuente: Elaboración propia con datos de la Unidad de Política Migratoria, SEGOB, con base en información registrada por el INM en los puntos oficiales de repatriación 2007-2015.

Repatriación de menores migrantes mexicanos

Repatriation of Mexican migrant children

Gráfica 6.2. Eventos de repatriación de menores migrantes mexicanos desde EE. UU. según grupo de edad y sexo, 2010-2015*

Chart 6.2. Incidence of repatriation of Mexican migrant children from the U.S. by age group and sex, 2010-2015*

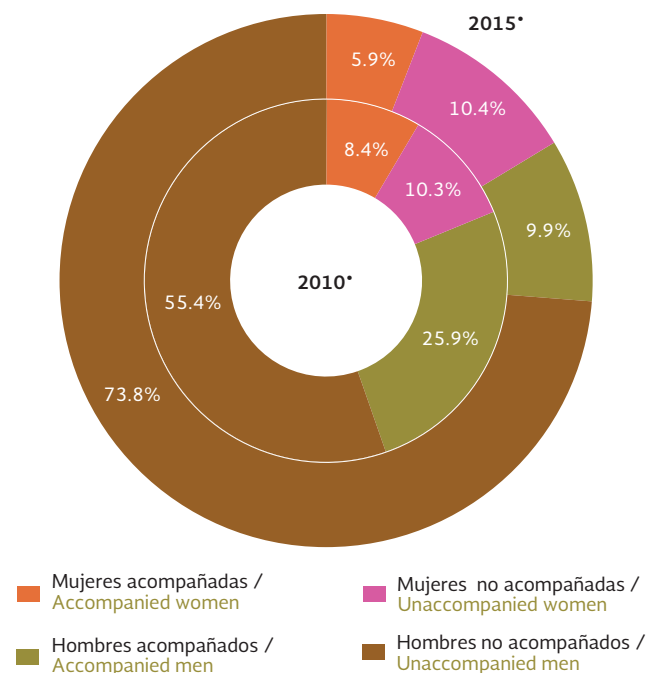


Nota: *La información de 2010 y 2015 hace referencia al período enero-septiembre y es preliminar.

Note: *The information for 2010 and 2015 refers to the period from January to September and is preliminary.

Gráfica 6.3. Eventos de repatriación de menores migrantes mexicanos desde EE. UU. según condición de acompañamiento y sexo, 2010-2015*

Chart 6.3. Incidence of repatriation of Mexican migrant children from the U.S. by accompaniment status and sex, 2010-2015*



A pesar de la disminución del total de eventos, se incrementó el número de mujeres menores de 12 años en el flujo, pasando de 4 a 5 de cada 10 entre 2010 y 2015. Durante el mismo periodo, el número de hombres no acompañados paso de 6 a 7 de cada 10, mientras que el porcentaje de hombres acompañados se redujo a la mitad.

Despite the reduction in the total incidence, between 2010 and 2015, the number of girls under the age of 12 in the migration flow rose from 4 to 5 out of every 10. During the same period, the number of unaccompanied boys rose from 6 to 7 out of every 10, while the percentage of accompanied boys halved.

Fuente: Elaboración propia con datos de la Unidad de Política Migratoria, SEGOB, con base en información registrada por el INM en los puntos oficiales de repatriación 2010-2015.

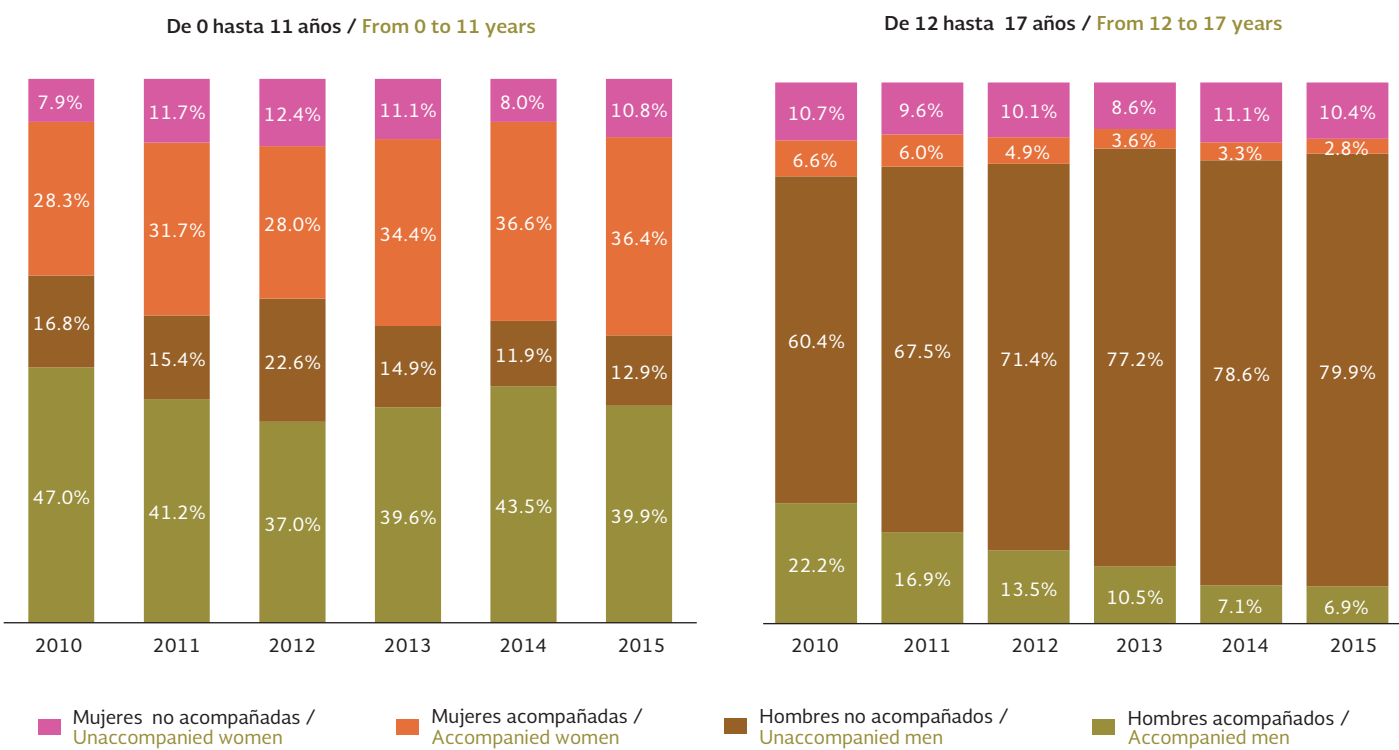
Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=8C3F66 y www.migracionyremesas.org/tb/?a=00BD82

Repatriación de menores migrantes mexicanos

Repatriation of Mexican migrant children

Gráfica 6.4. Eventos de repatriación de menores migrantes mexicanos desde EE. UU. según condición de acompañamiento, grupo de edad y sexo, 2010-2015*

Chart 6.4. Number of repatriations of Mexican migrant children from the U.S. by accompaniment status, age group and sex, 2010-2015*



Nota: *La información de 2015 hace referencia al período enero-septiembre y es preliminar.
 Note: *The information for 2015 refers to the period from January to September and is preliminary.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=8C3F66

De 2010 a la fecha, los porcentajes más altos de menores migrantes refieren a hombres adolescentes sin compañía, en promedio, 7 de cada 10. En los últimos años, destaca una tendencia a la alza en la participación de mujeres repatriadas menores de 12 años que viajan con compañía.

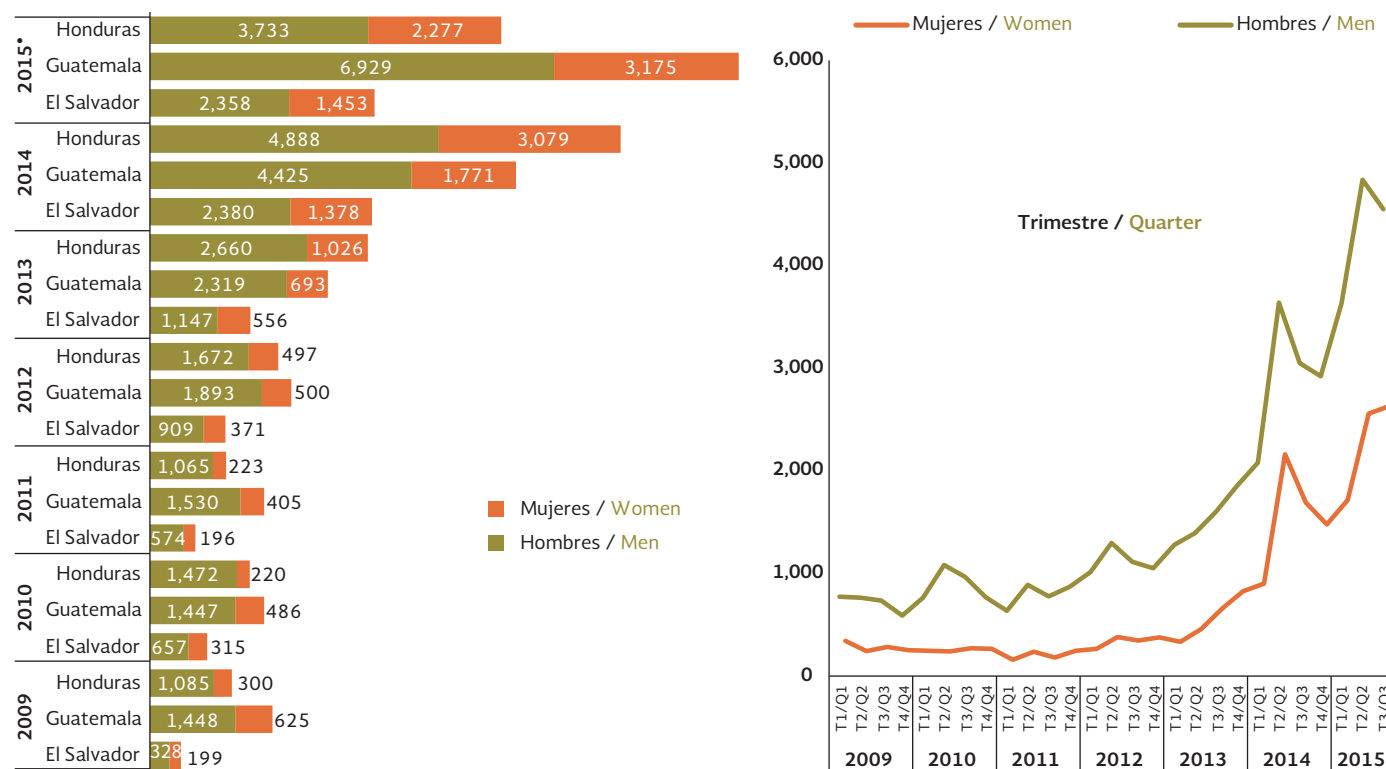
Since 2010, the highest percentages of migrant children were unaccompanied male adolescents, accounting for an average of 7 out of every 10. In recent years, there has been a growing trend in the participation of repatriated girls under the age of 12 traveling accompanied.

Fuente: Elaboración propia con datos de la Unidad de Política Migratoria, SEGOB, con base en información registrada por el INM en los puntos oficiales de repatriación 2010-2015.

Retorno asistido de menores migrantes centroamericanos

Assisted return of Central American migrant children

Gráfica 6.5. Eventos de retorno asistido de menores centroamericanos por las autoridades mexicanas según sexo, 2009-2015*
Chart 6.5. Occurrences of assisted return of Central American children by Mexican authorities by sex, 2009-2015*



Nota: *La información de 2015 hace referencia al período enero-septiembre y es preliminar.

Note: *The information for 2015 refers to the period from January to September and is preliminary.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=A135E2

A partir de 2013, los eventos de retorno asistido de menores centroamericanos de ambos sexos aumentaron considerablemente, siendo Guatemala el país con más registros de devoluciones. En años recientes, resalta el incremento de menores retornadas de sexo femenino.

Since 2013, there has been a considerable rise in the number of assisted returns of Central American migrants of either sex. Guatemala was the country with the highest amount of registered deportations. In recent years, there has been a notable increase in the occurrences of assisted returns of migrant girls.

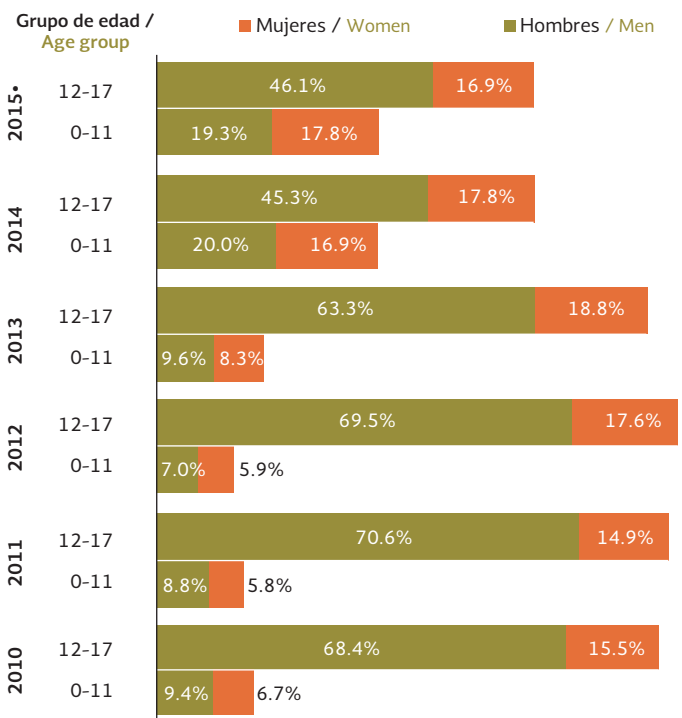
Fuente: Elaboración propia con datos de la Unidad de Política Migratoria, SEGOB, con base en información registrada por el INM en los puntos oficiales de repatriación 2009-2015.

Retorno asistido de menores migrantes centroamericanos

Assisted return of Central American migrant children

Gráfica 6.6. Eventos de retorno asistido de menores centroamericanos por las autoridades mexicanas según grupo de edad y sexo, 2010-2015*

Chart 6.6. Incidence of assisted returns of Central American children by Mexican authorities by age group and sex, 2010-2015*

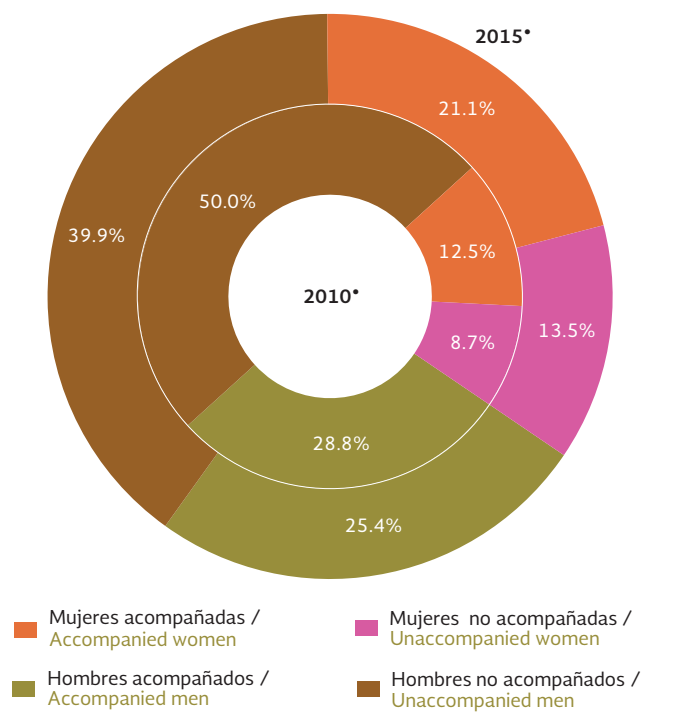


Nota: *La información de 2010 y 2015 hace referencia al período enero-septiembre y es preliminar.
 Note: *The information for 2010 and 2015 refers to the period from January to September and is preliminary.

En 2015, 50% de los menores de 12 años eran mujeres. Respecto a la condición de acompañamiento, la participación de menores varones que viajan solos muestra un decremento, debido al gran aumento de las menores, tanto acompañadas como no acompañadas.

Gráfica 6.7. Eventos de retorno asistido de menores centroamericanos por las autoridades mexicanas según condición de acompañamiento y sexo, 2010 y 2015*

Chart 6.7. Incidence of assisted returns of Central American children by Mexican authorities by accompaniment status and sex, 2010 y 2015*



Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=00BB0F y www.migracionyremesas.org/tb/?a=873B24

In 2015, 50% of those under 12 years old were female. As for accompaniment status, there was a decrease in the participation of boys traveling alone due to a steep increase in the number of accompanied and unaccompanied girls.

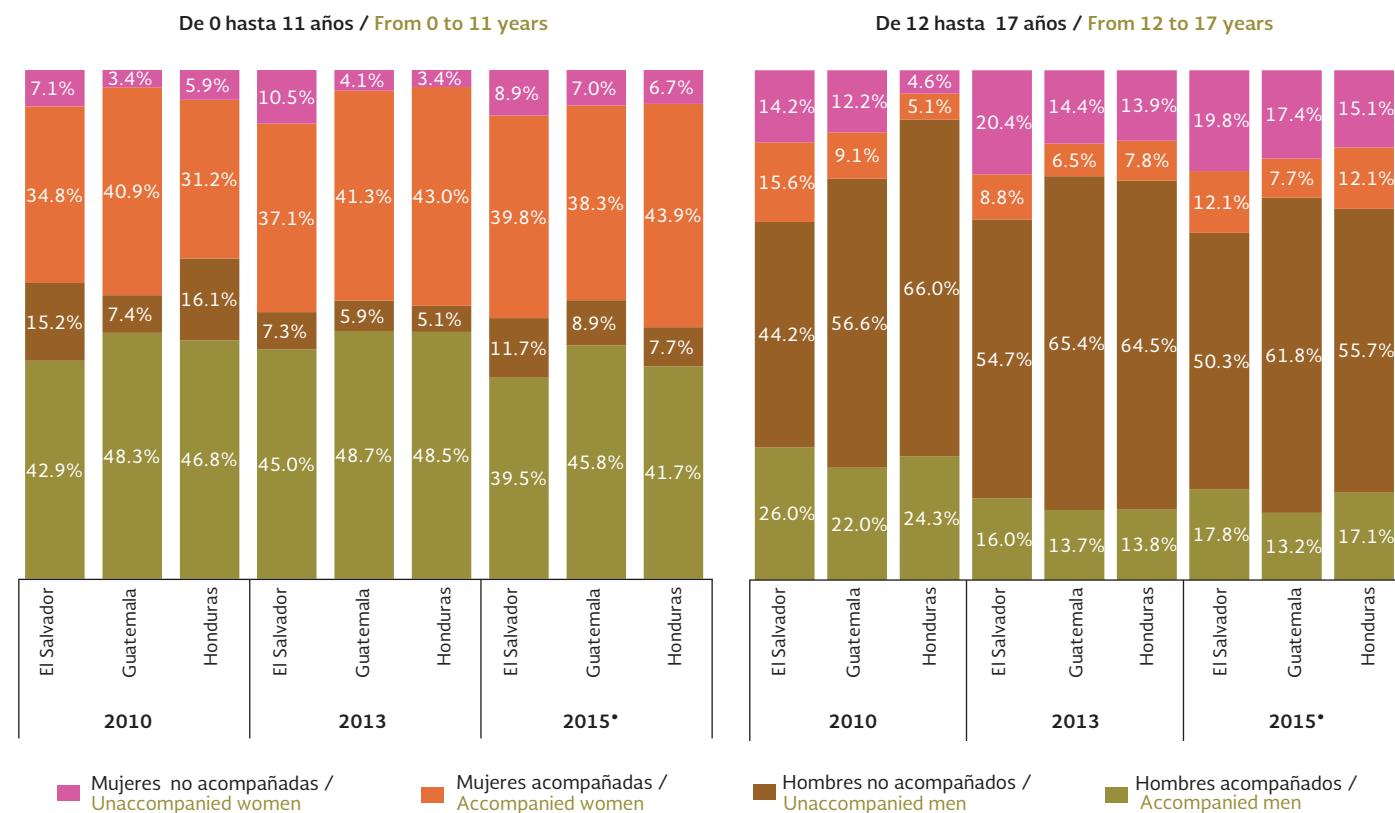
Fuente: Elaboración propia con datos de la Unidad de Política Migratoria, SEGOB, con base en información registrada por el INM en los puntos oficiales de repatriación 2010-2015.

Retorno asistido de menores migrantes centroamericanos

Assisted return of Central American migrant children

Gráfica 6.8. Eventos de retorno asistido de menores centroamericanos por las autoridades mexicanas según grupo de edad y sexo, 2010-2015*

Chart 6.8. Incidence of assisted returns of Central American children by Mexican authorities by age group and sex, 2010-2015*



Nota: *La información de 2015 hace referencia al período enero-septiembre y es preliminar.

Note: *The information for 2015 refers to the period from January to September and is preliminary.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=873B24

Entre el primer y último período indicado en la gráfica, la participación en el flujo de las menores centroamericanas entre 0 y 11 años de edad que viajan en compañía se ha incrementado alrededor de cinco puntos porcentuales.

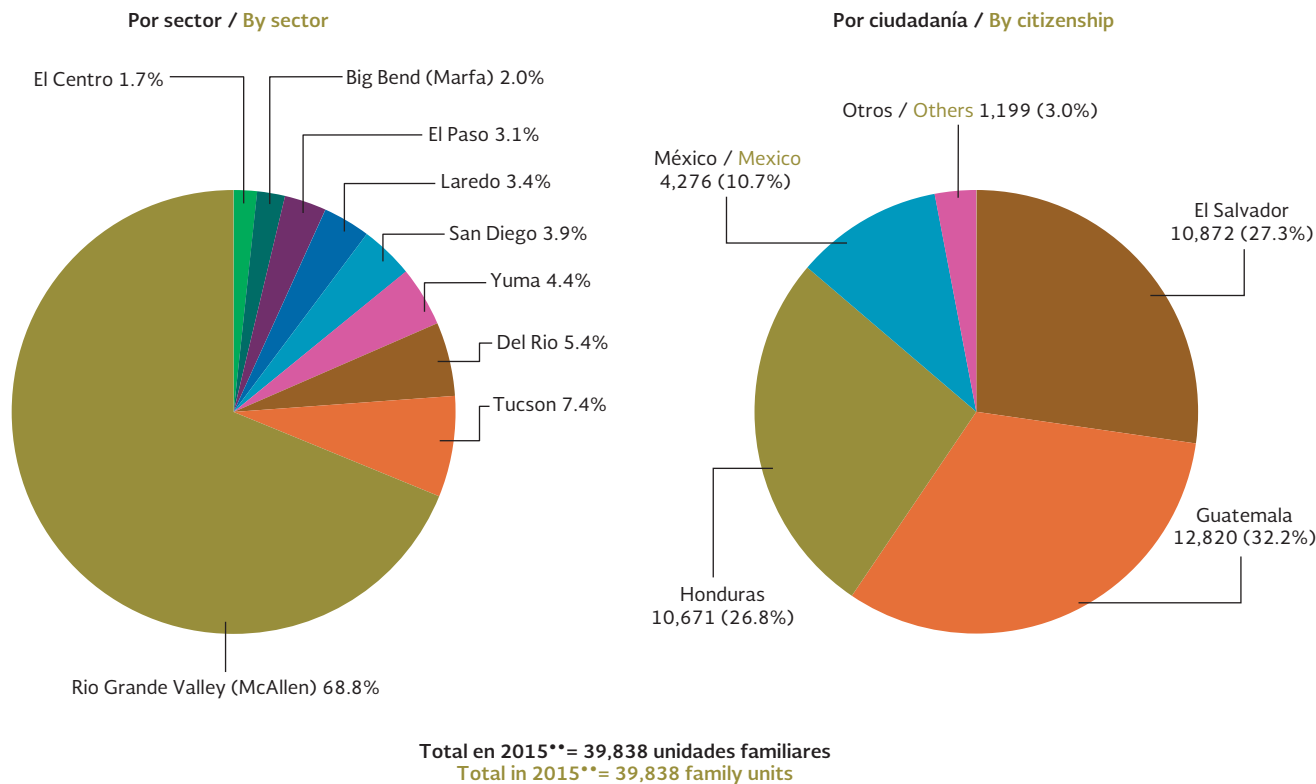
Between the first and last period shown in the chart, the share of the migratory flow of unaccompanied Central American girls from 0 to 11 years old increased by approximately five percentage points.

Fuente: Elaboración propia con datos de la Unidad de Política Migratoria, SEGOB, con base en información registrada por el INM en los puntos oficiales de repatriación 2010-2015.

Unidades familiares aprehendidas en Estados Unidos

Family units apprehended in the United States

Gráfica 6.9. Unidades familiares* aprehendidas en la frontera suroeste de EE. UU., 2015**
Chart 6.9. Family units* apprehended at the U.S. Southwest border, 2015**



Nota: *Representa el número de individuos (un menor de 18 años de edad, el padre o tutor legal) aprehendidos con un miembro de la familia por la Patrulla Fronteriza de EE. UU.
**Años fiscales de octubre del año previo a septiembre del año de referencia.
Note: *Represents the number of individuals (either a child under 18 years old, the parent or legal guardian) apprehended with a family member by the U.S. Border Patrol.
**Fiscal Years are from October of the previous year to September of the year of reference.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=7EFE73

Rio Grande Valley es el sector de la frontera suroeste de EE. UU. que registró el mayor número de unidades familiares aprehendidas con 68.8%, seguido de Tucson con solo 7.4%. Asimismo, de las 39,838 unidades familiares aprehendidas la mayoría procedían de Guatemala con 32.2%, seguido de El Salvador con 27.3%. México ocupó el cuarto lugar con 8.2% de las aprehensiones.

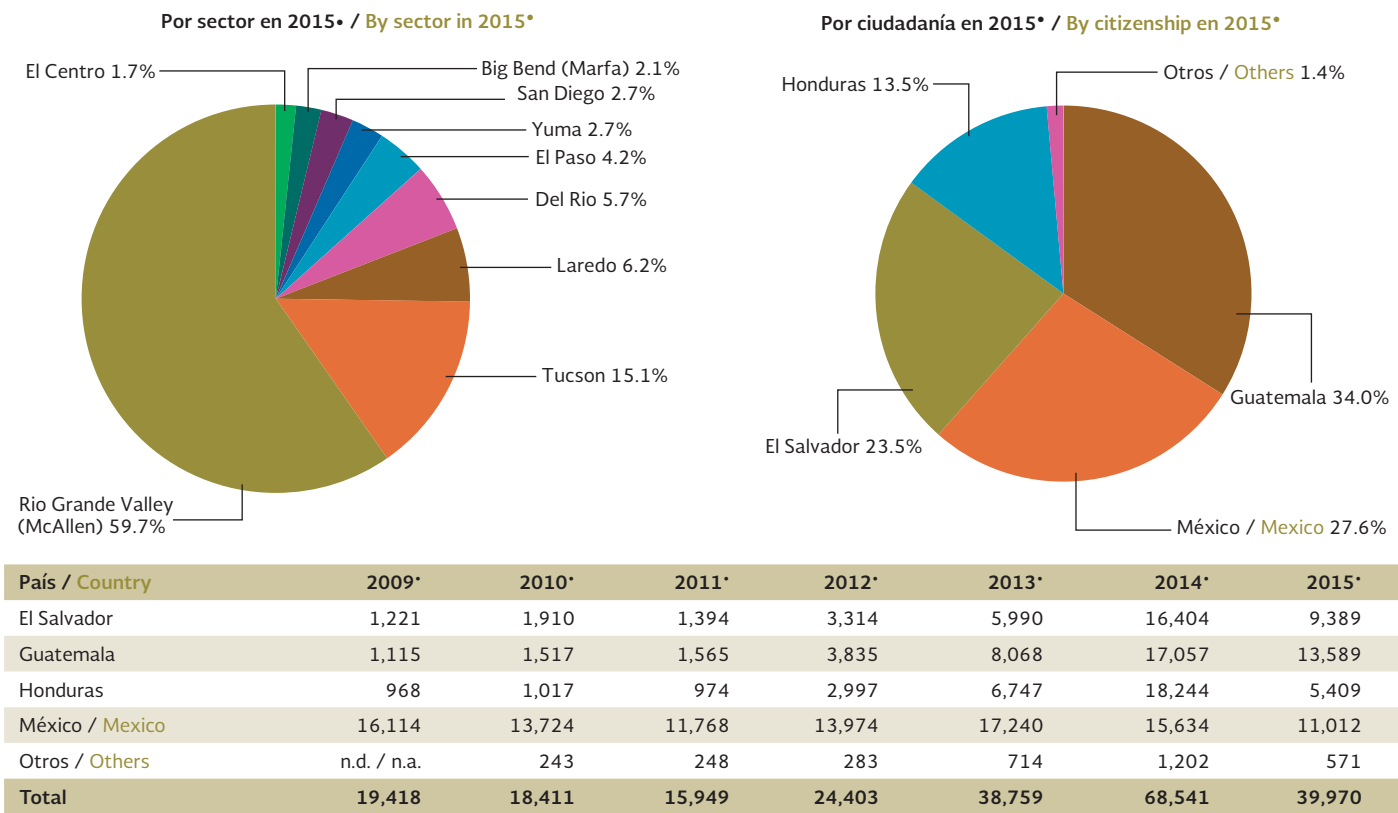
Rio Grande Valley is the section of the U.S. Southwest border where the highest number of family unit apprehensions were registered, accounting for 68.8%, followed by Tucson, with just 7.4%. Likewise, out of the 39,838 family unit apprehensions, the majority come from Guatemala with 32.2%, followed by El Salvador, with 27.3%. Mexico ranked fourth, with 8.2% of arrests.

Fuente: Elaboración propia con datos del U.S. Border Patrol, 2015.

Menores migrantes no acompañados apprehendidos en Estados Unidos

Unaccompanied migrant children apprehended in the United States

Gráfica 6.10. Menores migrantes no acompañados apprehendidos en la frontera suroeste de EE. UU.
 Chart 6.10. Unaccompanied migrant children apprehended at U.S. Southwest Border



Nota: •Años fiscales de octubre del año previo a septiembre del año de referencia.
 n.d.: no disponible.
 Note: •Fiscal Years are from October of the previous year to September of the reference year.
 n.a.: not available.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=F12358

Desde 2009, el número de menores migrantes apprehendidos ha pasado de 19,418 a 39,970 en 2015, alcanzando un máximo de 68,541 apprehendidos en 2014. En 2015 el número de apprehendidos se ha reducido a niveles similares a los de 2013, con un 34.0% de apprehensiones de Guatemala, 27.6% de México, 23.5% de El Salvador y 13.5% de Honduras.

In the period between 2009 and 2015, the number of apprehended migrant children rose from 19,418 to 39,970, reaching a peak of 68,541 in 2014. In 2015, the number of those apprehended fell to levels similar to those seen in 2013, with 34.0% of those apprehended originating from Guatemala, 27.6% from Mexico, 23.5% from El Salvador and 13.5% from Honduras.

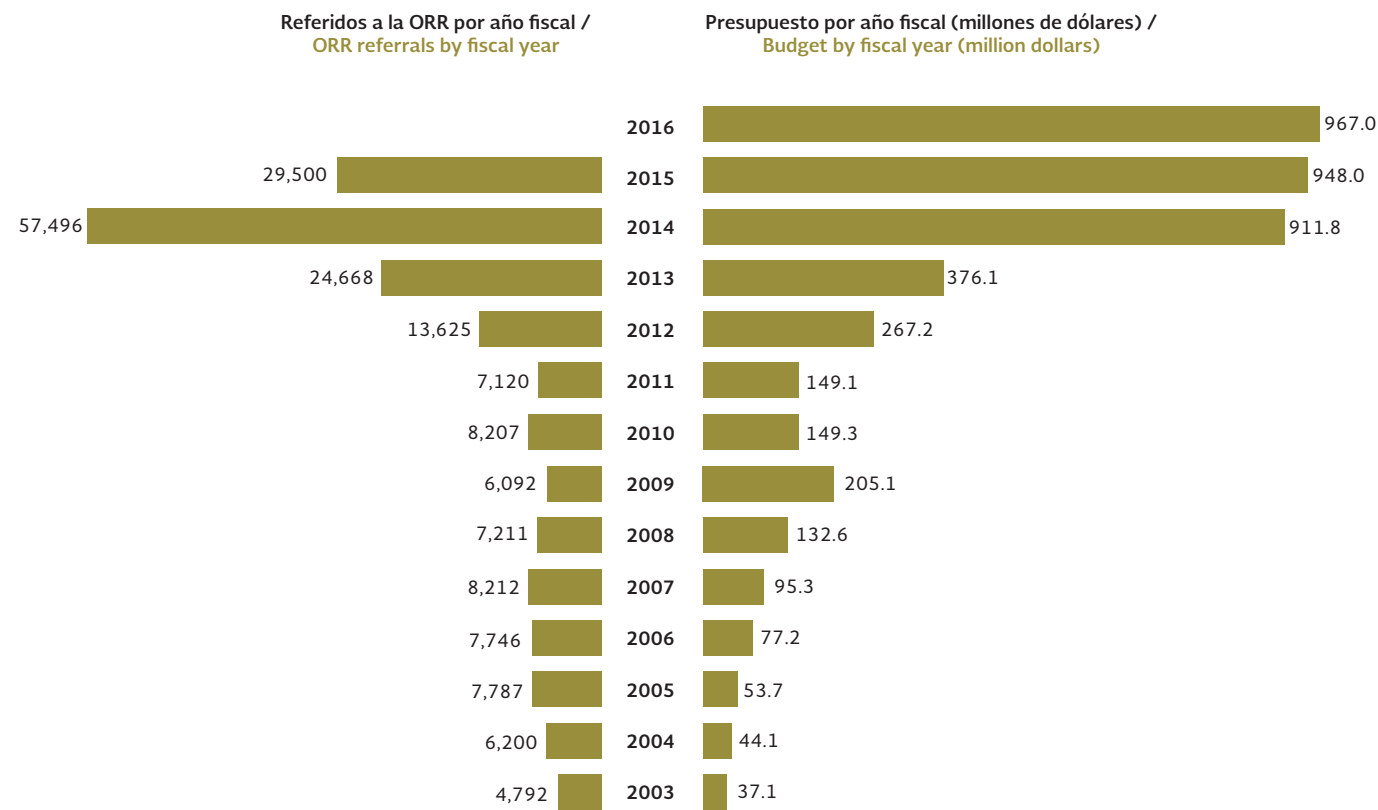
Fuente: Elaboración propia con datos del U.S. Border Patrol., 2015.

Menores migrantes no acompañados en Estados Unidos

Unaccompanied migrant children in the United States

Gráfica 6.11. Programa de Menores No Acompañados (UC) de la ORR

Chart 6.11. Unaccompanied Children (UC) Program of the Office of Refugee Resettlement (ORR)



Nota: Años fiscales de octubre del año previo a septiembre del año de referencia.

Note: Fiscal Years are from October of the previous year to September of the year of reference.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=7E0426

El número de menores no acompañados en EE. UU. referidos a albergues de la ORR alcanzó un máximo de 57,496 en 2014. En 2015 se registra una caída significativa hasta 29,500. El presupuesto para el programa de Menores No Acompañados se ha incrementado, en 2016 se espera ejercer 967 millones de dólares.

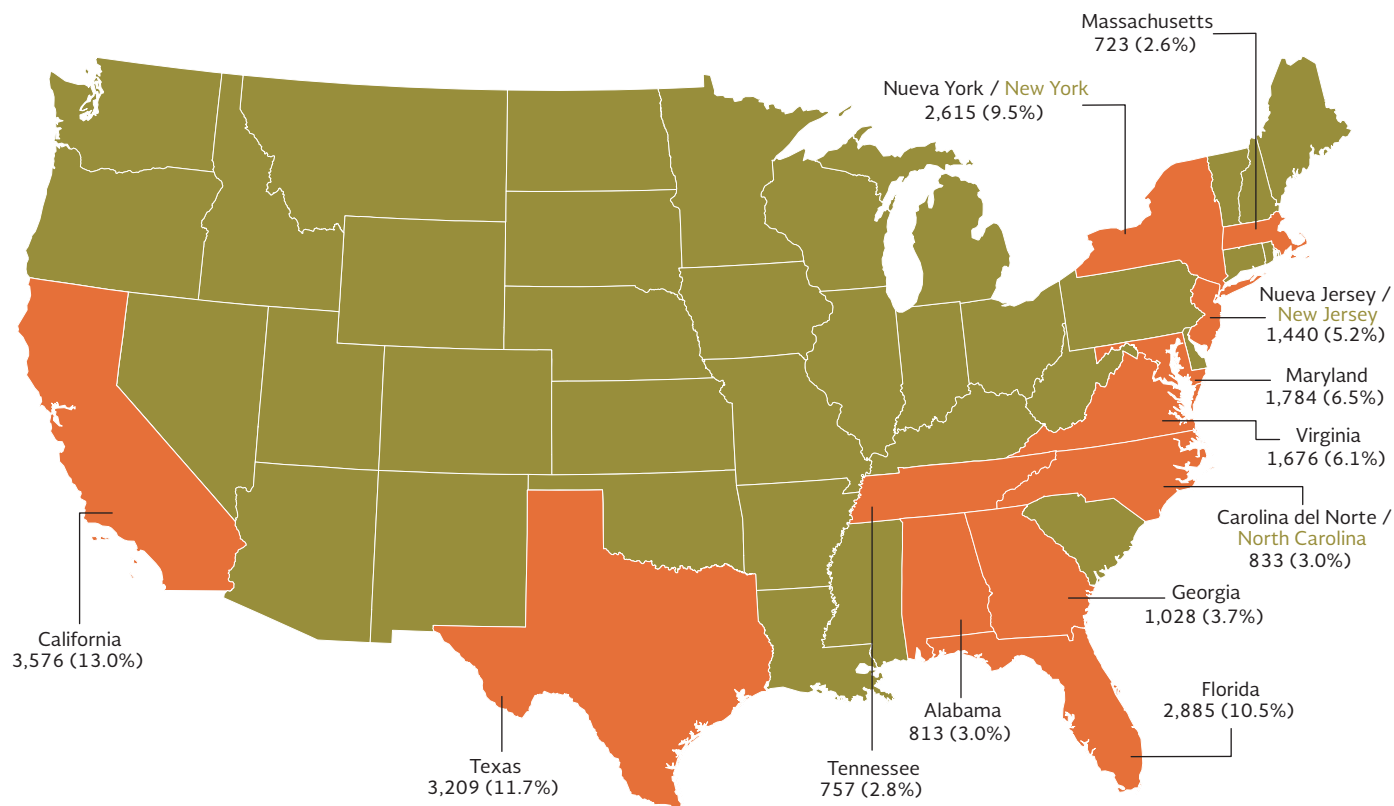
The number of unaccompanied children in the U.S. referred to the ORR shelters reached a peak of 57,496 in 2014. In 2015, the number of unaccompanied minors fell significantly to 29,500. The budget for the Unaccompanied Children Program has increased, with \$967 million dollars expected to be spent in 2016.

Fuente: Elaboración propia. Annual Office of Refugee Resettlement (ORR) Reports to Congress 2003-2012; Página web ORR www.acf.hhs.gov; y AHF FY2016 Justification.

Menores migrantes no acompañados en Estados Unidos

Unaccompanied migrant children in the United States

Mapa 6.1. Menores no acompañados entregados a familiares y/o conocidos, principales estados, 2015
Map 6.1 Unaccompanied children handed over to relatives and/or acquaintances, main states, 2015



Nota: Años fiscales de octubre del año previo a septiembre del año de referencia.

Note: Fiscal Years are from October of the previous year to September of the year of reference.

Datos / Data: www.migracionyremesas.org/tb/?a=FA70E8

En 2015, se registró una disminución de menores no acompañados entregados a familiares y/o conocidos hasta alcanzar 27,520. Los estados con mayores registros de recepción fueron California (13.0%) y Texas (11.7%) en la región Sudoeste; y Nueva York (9.5%), Florida (10.5%), Maryland (6.5%), Virginia (6.1%), entre otros, en la región de la costa Este.

In 2015, there was a decrease in the number of unaccompanied children handed over to relatives and/or acquaintances, falling to 27,520. The states with the highest records of reception were California (13.0%) and Texas (11.7%) in the Southwest region; and New York (9.5%), Florida (10.5%), Maryland (6.5%), Virginia (6.1%), among others, in the East Coast region.

Fuente: Elaboración propia con datos publicados de Office of Refugee Resettlement (ORR), 2015.